



United News

聯合動態

第廿六卷第二期
No 2 Volume 26
二零零三年九月十六日
16 September 2003

聯合書院四十七周年院慶典禮 47th ANNIVERSARY	2
升任 ADVANCEMENTS	2
「利希慎基金研究津貼計劃」及「書院基金研究津貼計劃」 LEE HYSAN FOUNDATION RESEARCH GRANT & ENDOWMENT FUND RESEARCH GRANT SCHEMES	2
二零零二至二零零三年度書院畢業典禮 2003/2004 GRADUATION CEREMONY	3
書院向全體同學派發探熱針 DISTRIBUTION OF THERMOMETERS FOR ALL UC STUDENTS	3
第十三屆萌芽學者學術交流團消息 NEWS FROM THE 13 th BUDDING SCHOLARS EXCHANGE PROGRAMME	4
第十四屆萌芽學者學術交流計劃 THE 14 th BUDDING SCHOLARS EXCHANGE PROGRAMME	4
招募校內工讀生 STUDENT HELPER WANTED	5
大學「學生工讀計劃」 UNIVERSITY STUDENT CAMPUS WORK SCHEME 2002/2003	5
二零零三至二零零四年度聯合書院學長計劃 UNITED COLLEGE MENTORSHIP PROGRAMME	5
二零零三至二零零四年度大學助學金及免息貸款 UNIVERSITY BURSARIES AND LOANS 2003/2004	6
貯物箱接受走讀生申請 LOCKERS FOR NON-RESIDENT STUDENTS	6
校友會消息 UC ALUMNI ASSOCIATION NEWS	6
胡忠多媒體圖書館開放時間 WU CHUNG MULTIMEDIA LIBRARY OPENING HOURS	7
天機電算室開放時間 OPENING HOURS OF TIEN CHI MICROCOMUTER LABORATORY	7
下期《聯合動態》截稿日期 NEXT ISSUE OF THE UNITED NEWS	7

附件 ATTACHMENT

1. 書院活動預覽
COLLEGE EVENT CALENDAR

聯合書院四十七周年院慶典禮

書院四十七周年院慶典禮訂於十月十七日上午十一時卅分假大學邵逸夫堂舉行。書院校董會主席岑才生先生及香港特別行政區政府環境運輸及工務局局長廖秀冬博士將擔任主禮嘉賓，並致勉辭及頒授書院學業優異獎。

典禮後，書院隨即於聯合校園舉行院慶生日會，書院教職員聯誼會將送出四十磅大蛋糕致賀。生日會後，書院即於張祝珊師生康樂大樓頂樓文怡閣舉行院慶午餐。為慶祝書院院慶，書院學生會亦籌備了一連串的慶祝活動，節目內容稍後公佈。

院慶為書院一年一度之盛事，歡迎各同仁踴躍出席各項活動。如有查詢，請致電2609 7571與輔導處周鍾寶華女士聯絡。

47th ANNIVERSARY CEREMONY

The Ceremony marking the 47th Anniversary of United College will be held on Friday, 17 October 2003 at 11:30 am at the Sir Run Run Shaw Hall of the University. Mr Shum Choi Sang, OBE, JP, Chairman of the United College Board of Trustees and Dr Sarah Liao Sau Tung, JP, Secretary for the Environment, Transport and Works, The Government of the Hong Kong Special Administrative Region, will officiate at the Ceremony and present College academic prizes.

Immediately after the ceremony, there will be a birthday party on the College campus. The College Staff Association will donate a 40-pound birthday cake for the occasion. The day's highlight will be the Anniversary Luncheon at the College Staff Common Room at 1:15 pm. The College Student Union also organize a series of activities to celebrate the occasion, details will be announced soon.

All members of the College are cordially invited to take part in the above celebration activities. For enquiries, please contact Mrs Jackie Chow on 2609 7571.

升任

本院下列同仁榮獲各項升任：

- 黃樂娟女士晉升為大學圖書館系統主任，由二零零三年七月一日起生效。
- 韓雪女士晉升為體育部一級導師，由二零零三年八月一日起生效。
- Professor Jeffrey W Cody晉升為建築學系教授，由二零零三年八月一日起生效。
- 劉志鋒教授晉升為化學系教授，由二零零三年八月一日起生效。
- 鄧亮生教授晉升為化學病理學系教授，由二零零三年八月一日起生效。
- 魏軍成教授晉升為數學系教授，由二零零三年八月一日起生效。

本院同寅謹致賀忱！

ADVANCEMENTS

The following colleagues of the College have been promoted:

- Ms Wong Lok Kuen from University Library System has been promoted as Assistant Librarian I with effective from 1 July 2003.
- Ms Hon Suet from Physical Education Unit has been promoted as Instructor I with effective from 1 August 2003.
- Professor Jeffrey W Cody from Department of Architecture has been promoted as Professor.
- Professor Liu Zhifeng from Department of Chemistry has been promoted as Professor.
- Professor Tang Leung Sang, Nelson from Department of Chemical Pathology has been promoted as Professor.
- Professor Wei Juncheng from Department of Mathematics has been promoted as Professor.

Our warmest congratulations to them.

「利希慎基金研究津貼計劃」及「書院基金研究津貼計劃」

本年度之「利希慎基金研究津貼計劃」及「書院基金研究津貼計劃」現正公開接受書院全職教職員申請。申請表格可從書院之「申請表格及通告」網頁<http://www.cuhk.edu.hk/uc/forms/forms.html>下載。

查詢請致電2609 7578或2609 7580與陸敏兒女士或黃俞靜霞女士聯絡，截止申請日期為二零零三年九月三十日。

LEE HYSAN FOUNDATION RESEARCH GRANT & ENDOWMENT FUND RESEARCH GRANT SCHEMES

Full-time academic staff of the College are invited to apply for the research grants for 2003/2004. Application forms are downloadable from the *Application Forms and Announcements* Pages of the College's website at <http://www.cuhk.edu.hk/uc/eforms.html>.

For further details feel free to contact Ms Amy Luk or Mrs Annie Wong on 2609 7578 or 2609 7580. Applications close on 30 September 2003.

二零零二至二零零三年度書院畢業典禮

二零零二至二零零三年度書院畢業典禮訂於本年十二月四日(星期四)下午三時十五分假大學邵逸夫堂舉行，書院已邀請香港特別行政區政府警務處處長曾蔭培先生及書院校友會會長張煊昌博士為之主禮嘉賓。當日的畢業活動程序如下：

	活動	地點
上午10:00	第六十屆大會 (頒授學位典禮)	林蔭大道
中午12:30	書院畢業生大合照	書院胡曾石梯
下午1:00	書院畢業聚餐	文怡閣
下午3:15	聯合書院畢業典禮	邵逸夫堂

如有查詢，請致電周鍾寶華女士2609 7571 或何惠芬女士2609 7570。



2002/2003 GRADUATION CEREMONY

The 2002/2003 UC Graduation Ceremony will be held on Thursday, 4 December 2003 at 3:15pm at the University's Sir Run Run Shaw Hall. Mr Tsang Yam Pui, Commissioner of Police, HKSAR and Dr Thomas H C Cheung, President of the United College Alumni Association will be the officiating speakers of the Ceremony. The day's schedule is as follows:

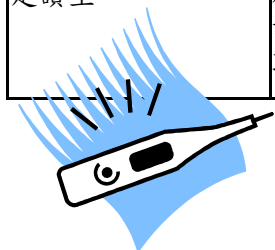
	Activities	Venue
10:00a.m.	The Sixtieth Congregation for the Conferment of Degrees	University Mall
12:30p.m.	Group Photo Session for UC graduates	Steps between Tsang Shiu Tim Building and Wu Chung Multimedia Library
1:00p.m.	UC Graduation Luncheon	UC Staff Common Room
3:15p.m.	UC Graduation Ceremony	Sir Run Run Shaw Hall

Please direct your enquiries to Mrs Jackie Chow on 2609 7571 or Ms. Kitty Ho on 2609 7570.

書院向全體同學派發探熱針

為提高同學預防SARS的意識及鼓勵同學注意身體健康，書院已訂購探熱針，於新學期派發予聯合書院同學。派發詳情如下：

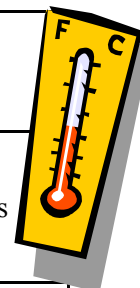
一年級聯合同學	9月5日新生入學禮後派發
二年級或以上的宿生及外地生	於入宿時派發
二年級或以上的走讀生	9月1日至9月20日期間於書院輔導處派發，請自行到詢問處索取，派完即止



DISTRIBUTION OF THERMOMETERS TO UC STUDENTS

To improve students' awareness of SARS prevention and personal health, United College will distribute a thermometer to UC students in the new term. The arrangements are as follows:

Year 1 students	To be distributed after the Orientation Ceremony on 5 Sept. 2003
Hostel residents of Year 2 and above & non-local students	To be distributed in hostels
Non-residential students of Year 2 and above	To be collected at Dean of Students' Office Counter from 1 Sept. 2003 to 20 Sept. 2003 while stock lasts



第十三屆萌芽學者學術交流團消息

本院萌芽學者學術交流團一行五人在學術顧問蒙美玲教授的率領下，於二零零三年七月三十日至八月八日到訪美國華盛頓大學，期間以“Mobile Computing”為題與該校的萌芽學者同學進行專題研究，訪問團並被安排到其他單位如微軟及英特爾研究中心。

華盛頓大學的同學將於本年十一月底回訪書院，屆時兩院校的同學將一同主持研討會公開發表專題研究成果，發表會並將以視像會議形式進行，即時轉播至華盛頓大學，讓更多同學能一同參與。

NEWS FROM THE 13th BUDDING SCHOLARS EXCHANGE PROGRAMME

4 students of the College, accompanied by Professor Helen Meng, Academic adviser of the 13th Budding Scholars Exchange Programme, visited University of Washington in Seattle from July 30 to 8 August 2003 for ten days. The purpose of the visit is to conduct joint research project titled “Mobile Computing” with the students of University of Washington. The delegation also visited a number of places such as Microsoft and Intel research laboratories etc. The budding scholars of Washington will pay their return visit to United College in late November 2003. The students of both institutions will conduct a joint presentation at United College to report the findings of the research. The presentation will also be conducted in the form of video conference so that more students from Washington can participate in the Programme. Further details of the presentation will be announced later.

第十四屆萌芽學者學術交流計劃

西安建築科技大學將於2003/2004學年與本院合辦第十四屆萌芽學術交流計劃。聯合書院將挑選五至八名同學，組成萌芽學者學術交流團，就「香港經濟發展對文物保存的影響」專題作學術研究，並將研究結果於二零零四年出訪西安建築科技大學時公開發表。西安建築科技大學的萌芽學者學術交流團將於二零零三年十月二十七日至十一月五日到訪聯合書院十天。

本項學術交流計劃由即日起至九月二十日公開接受同學報名參加。有興趣的同學可親到書院輔導處索取報名表格或於以下網頁下載<http://www.cuhk.edu.hk/uc/whatsnew/whatsnew.html>。

有關西安建築科技大學及歷屆萌芽學者學術交流計劃的資料，可瀏覽以下網頁：<http://www.xauat.edu.cn/>及<http://www.cuhk.edu.hk/uc/exchange/budc.html>。如有查詢，請賜電周鍾寶華女士2609 7571或盧淑霞女士2609 7875。

THE 14th BUDDING SCHOLARS EXCHANGE PROGRAMME

The United College and Xian University of Architecture and Technology will co-organize the 14th Budding Scholars Exchange Programme. The “Budding Scholars” delegation of Xian University of Architecture and Technology will visit United College from 27 October 2003 to 5 November 2003. In return, the College will send five to eight students to visit Xian University of Architecture and Technology in June 2004 for about ten days. The United College budding Scholars will conduct a study on “香港經濟發展對文物保存的影響” and present the findings during their stay at Xian University of Architecture and Technology.

Applications are now invited from students of United College for this Programme. Application forms are available from the Dean of Students' Office and the College's homepage (<http://www.cuhk.edu.hk/uc/whatsnew/whatsnew.html>).

Further information about Xian University of Architecture and Technology and the exchange programme are available from the following homepages: <http://www.xauat.edu.cn/> and <http://www.cuhk.edu.hk/uc/exchange/budc.html>. The closing date for applications is 20 September 2003. For further enquiries feel free to call Mrs Jackie Chow on 2609 7571 or Ms Edith Lo on 2609 7875.

招募校內工讀生

擬於校內課餘兼職之聯合同學，可向書院輔導處登記。工讀生之時薪現為五十元。

STUDENT HELPERS WANTED

UC students interested in taking up part-time work on campus may now register at the Dean of Students' Office. The current remuneration is HK\$50 per hour.

大學「學生工讀計劃」

更新

教職員可由即日起向大學「學生工讀計劃」申請資助，以聘請工讀生協助其研究或其他工作。申請表格可向大學學生事務處索取，截止申請日期為二零零三年十月三日。二零零二/零三年度工讀生(本科生及研究生)報酬為每小時五十元正(由學生工讀計劃委員會每年作檢討)。如有查詢，請致電大學學生事務處2609 7204。

UNIVERSITY STUDENT CAMPUS WORK SCHEME 2002/2003 **Revised**

Applications for grants under the University Student Campus Work Scheme are now invited from both academic and administrative staff. Remuneration for undergraduates and postgraduates is at HK\$50/hour for 2002/03 (subject to review annually by Committee on Student Campus Work Scheme).

The application deadline is 3 October 2003. For enquiries feel free to contact the Office of Student Affairs on 2609 7204.

二零零三至二零零四年度聯合書院學長計劃

2003/2004年度聯合書院學長計劃的配對工作業已完成。學長計劃統籌委員會將於八月及九月初分別為學長及學員舉辦簡介會，使參加者對計劃的目的及內容有進一步的了解。此外，統籌委員會將於九月二十四日舉行第三屆結業暨第四屆迎新晚宴。各項活動詳情如下：

UNITED COLLEGE MENTORSHIP PROGRAMME 2003/2004

The matching process for the UC Mentorship Programme has been successfully concluded. The Programme Coordinating Committee will organize briefing sessions for the mentors and mentees in August and September to enable all participants to have a better understanding of the objectives and activities of the Programme. An inauguration dinner will be held on 24 September 2003 to launch the Programme officially. Details of the Programme's activities are as follows:

<p>學長簡介會 日期：二零零三年八月二十八日(星期四) 時間：晚上七時 地點：九龍塘達之路80號又一城商業大廈407室保誠保險公司演講廳</p>	<p>Mentors' Briefing Session Date: 28 August 2003 (Thursday) Time: 7:00 pm Venue: Suite 407, Festival Walk, 80 Tat Chi Avenue, Kowloon Tong, Kowloon</p>
<p>學員簡介會 日期：二零零三年九月四日(星期四) 時間：晚上六時三十分 地點：聯合書院文怡閣</p>	<p>Mentees' Briefing Session Date: 4 September 2003 (Thursday) Time: 6:30 pm Venue: UC Staff Common Room Top Floor, Cheung Chuk Shan Amenities Building, United College</p>
<p>第三屆結業暨第四屆迎新晚宴 日期：二零零三年九月二十四日(星期三) 時間：晚上七時 地點：九龍尖沙咀美麗華酒店</p>	<p>Inauguration Ceremony Date: 24 September 2003 (Wednesday) Time: 7:00 pm Venue: Miramar Ballroom A-D, Penthouse, Hotel Miramar Hong Kong, 118-130 Nathan Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon</p>

二零零三至二零零四年度大學助學金及免息貸款

二零零三至二零零四年度大學助學金及免息貸款現正接受申請，申請表格可向學生事務處、所屬書院輔導或威爾斯親王醫院教習醫院院務室索取；亦可於學生事務處網頁<http://www.cuhk.edu.hk/osa/sfas/finaid>下載。

請同學留意，由本學年開始，有關資助計劃集中在上學期初接受申請，下學期初將不會作第二輪公開申請安排。

貯物箱接受走讀生申請

書院於曾肇添樓地下走廊及109室設有貯物箱，供走讀生借用。同學可由即日起至十月三十一日於辦公時間內親往曾肇添樓二樓學生輔導處辦理借用手續。由於貯物箱數量有限，書院概不接受宿生或已獲學系分配貯物箱之同學申請借用。貯物箱之借用規則如下：

1. 借用者須繳付貯物箱匙按金港幣五十元正。請將按金存入香港中文大學設於恒生銀行的戶口293-005005-001並帶同收據前往學生輔導處申請。
2. 借用者須保持貯物箱整潔，並避免於箱內存放貴重物品。
3. 同學可自行決定借用年期，惟貯物箱最長可借用至畢業學年五月卅一日止。
4. 借用期屆滿前，借用者須清理箱內物品，並親往曾肇添樓二樓書院收發室歸還箱匙。書院將安排透過自動轉賬方式把按金退回借用者之存款戶口內。
5. 倘逾期辦理退箱手續，按金概不發還，貯物箱內之物品將列作棄置物品處理。

如有查詢，請致電2609 7578與 陸敏兒小姐聯絡。



校友會消息

I 聯合書院校友會週年會員大會

日期：二零零三年十月六日(星期一)

時間：下午七時正

地點：香港灣仔皇后大道東43-59號東美中心

22樓太平洋保險有限公司會議室

歡迎各校友會員踴躍出席。

UNIVERSITY BURSARIES AND LOANS 2003/2004

University Bursaries and Loans 2003/2004 are now open for application. Students can approach the office of Student Affairs, College Dean of Students' Office and Faculty Office of PWH for application forms. The forms can also be downloaded from <http://www.cuhk.edu.hk/osa/sfas/finaid>.

Please note that starting from this academic year, only one application exercise at the beginning of the 1st term will be arranged. No open application exercise will be carried out in the 2nd term.

LOCKERS FOR NON-RESIDENT STUDENTS

Lockers on G/F corridor and Room 109 of Tsang Shiu Tim Building are now available for loan to non-residential students. Interested students must apply in person during office hours at the UC Dean of Students' Office on 1/F of the Tsang Shiu Tim Building on or before 15 October 2003. Since only a limited number of lockers is available, loan requests from hostel residents or students who have been assigned lockers in their respective departments will not be entertained. The loan regulations are as follows:

1. A deposit of HK\$50 per locker is required. Applicants should pay the deposit at any branch of Hang Seng Bank and make it payable to: "The Chinese University of Hong Kong" (293-005005-001). Please bring the bank pay-in slip for application.
2. The lockers must be kept clean at all times and no valuables should be placed inside the lockers.
3. A locker may be on loan to a student up to 31 May of his/her year of graduation.
4. A student must clean out the locker, return the key in person at the UC Dean of Students' Office. Deposit will be refunded to the saving account of the applicant through autopay.
5. Failure to return the locker keys upon the expiry of the loan period will result in the deposit being forfeited and all articles found inside the lockers being confiscated.

For enquiries feel free to contact Ms Amy Luk at 2609 7578.

UC ALUMNI ASSOCIATION NEWS

I. Annual General Meeting 2003

Date : 6 October 2003 (Monday)

Time : 7:00pm

Venue : Conference Room, 22/F The Pacific Insurance Co. Ltd, Dominion Centre, 43-59 Queen's Road East, Wanchai, Hong Kong.

Members of the Alumni Association are welcome to attend the Meeting.

校友會消息(續)

II. 書院校友會招募會員

應屆畢業同學倘於本年十二月三十一日前加入聯合書院校友會，即可享終身會籍半價優惠(即港幣二百五十元正)，機會難逢，入會從速。查詢請致電書院輔導處陸敏兒小姐2609 7578或吳寶珊小姐2609 7582。

III. 午間茶聚

日期：18/10/2003(星期六)

時間：1:00pm

地點：玉桃軒酒家(銅鑼灣波斯富街利舞台廣場20字樓)

主講嘉賓：林志秀教授

講題：中醫減肥美容食療

費用：每位\$100

歡迎校友攜同親友參加。

查詢請致電書院輔導處陸敏兒小姐2609 7578

或梁慰椿小姐2609 7042

UC ALUMNI ASSOCIATION NEWS (Cond't)

II. UC Alumni Association Member Recruitment

Students graduating this summer are invited to join the UC Alumni Association before 31 December 2003 to enjoy a 50% discount on the life membership fee (i.e.HK\$250). For details contact Miss Amy Luk on 2609 7578 or Miss Iris Ng on 2609 7582.

III. Luncheon Talk

Date : 18/10/2003(Saturday)

Time : 1:00pm

Venue : The Graces Restaurant, 20/F, Lee Theatre Plaza, 99 Percival Street, Causeway Bay, Hong Kong.

Speaker : Professor Lin Zhixiu, School of Chinese Medicine

Topic : Chinese Medicine for Keeping Fit and Beauty

Fee : \$100 per each

UC alumni are welcome to attend and bring along their families and friends too. For enquiries feel free to call Miss Amy Luk on 2609 7578 or Miss Tina Leung on 2609 7042.

聯合書院胡忠多媒體圖書館開放時間

圖書館及夜讀室將於下列公眾假期停止開放：

二零零三年十月一日(星期三)	國慶日
二零零三年十月四日(星期六)	重陽節

更新

天機電算室開放時間

本室已於二零零三年九月一日恢復正常開放時間如下：

星期一至星期五 上午9:15 - 下午9:45

星期六 上午9:15 - 下午12:15

星期日及公眾假期 休息

UNITED COLLEGE WU CHUNG MULTIMEDIA LIBRARY **Revised** OPENING HOURS ON HOLIDAYS IN SEPTEMBER AND OCTOBER

The Library and the Late Reading Room will be closed on the following public holidays:

1-10-2003(Wed.)	National Day
4-10-2003(Sat.)	Chung Yeung Festival

OPENING HOURS OF TIEN CHI MICROCOMPUTER LABORATORY

The Laboratory has opened as the following hours from 1 September 2003:

Mondays - Fridays 9:15am - 9:45pm

Saturdays 9:15am - 12:15pm

Sundays & Public Holiday Closed

下期《聯合動態》截稿日期

下期《聯合動態》將於二零零三年十月十五日出版。稿件請於二零零三年九月三十日或以前送達聯合書院曾肇添樓217室或傳真至2603-5421或電郵至: lukamy@cuhk.edu.hk。來稿請以中文及英文撰寫。

查詢請致電陸敏兒小姐2609 7578。

NEXT ISSUE OF THE UNITED NEWS

The next issue of the *United News* will be published on 15 October 2003. News items in both Chinese and English should be sent to Room 217, Tsang Shiu Tim Building, United College or by fax to 2603-5412 or via e-mail to lukamy@cuhk.edu.hk on or before 30 September 2003.

For enquiries feel free to contact Miss Amy Luk on 2609 7578.

書院活動預覽

COLLEGE EVENT CALENDAR

	活動項目 Function/ Event	日期及時間 Date & Time	地點 Venue	查詢電話 Enquiry
1).	第十四屆「萌芽學者」學術交流計劃 United College Orientation Ceremony	截止報名日期 Application Deadline 30/9/2003	書院輔導處 Dean of Students' Office	周鍾寶華女士 Ms Jackie Chow 2609 7571
2).	利希慎基金研究計劃及書院基金研究計劃 Lee Hysan Foundation Research Grant & Endowment Fund Research Grant Schemes	截止報名日期 Application Deadline 30/9/2003	書院輔導處 Dean of Students' Office	陸敏兒小姐 Miss Amy Luk 2609 7578
3).	有機耕種小組 Organic Farming Group	截止報名日期 Application Deadline 30/9/2003	書院輔導處 Dean of Students' Office	陸敏兒小姐 Miss Amy Luk 2609 7578
4).	聯合書院學長計劃 第三屆結業及第四屆迎新晚會 Memtorship Programme 2003/2004 - Closing Ceremony for 3rd Session & Inauguration Ceremony for 4th Session	24/9/2003	九龍尖沙咀美麗華酒店 Miramar Hotel Tsim Sha Tsui, Kowloon	陸敏兒小姐 Miss Amy Luk 2609 7578
5).	校友會周年會員大會 Alumni Association Annual General Meeting 2003	6/10/2003 7:00 pm	香港灣仔皇后大道東43-59號東美中心22字樓太平洋保險有限公司會議室	陸敏兒小姐 Miss Amy Luk 2609 7578
6).	聯合書院四十七周年院慶典禮 United College 47 th Anniversary Ceremony	17/10/2003 11:30am	邵逸夫堂	周鍾寶華女士 Ms Jackie Chow 2609 7571
7).	聯合書院四十七周年院慶生日會 United College 47 th Birthday Party	17/10/2003 12:45pm	聯合書院校園	周鍾寶華女士 Ms Jackie Chow 2609 7571
8).	聯合書院四十七周年院慶聚餐 United College 47 th Luncheon	17/10/2003 1:15pm	聯合書院文怡閣	周鍾寶華女士 Ms Jackie Chow 2609 7571
9).	能源智叻宿舍獎 The Energy-wise Award for Hostel	九月至十二月 Sept - Dec 2003	湯若望宿舍、伯利衛宿舍、恒生樓 Adam Schall Residence Bethlehem Hall Hang Sang Hall	陸敏兒小姐 Miss Amy Luk 2609 7578

欲知最新消息請瀏覽書院活動網址：

<http://www.cuhk.edu.hk/uc/whatsnew/cwhatsnew.html>

For the latest news please visit the UC's What's News Page:

<http://www.cuhk.edu.hk/uc/whatsnew/whatsnew.html>